【撒奇萊雅語】 國小學生組 編號 2 號

kya u labiyan ku sikatahekal nu deku

baliyusan ayda a demiad a hicaan musakawaw. a mihica tu sa ci baki sakamu sa palita i tamiyan. kya i labiyan muculal ku deku sa palita i tamiyan mahica caay kau demiad tahekal musaungay sa! kyu misadimel tu maydateng kiya malekakaay. nika nayay ku nidatengan lingaling sa mamin ku tangah niya malekakaay. zayhan pasakamu han tu ni baki tu namakayday a kungku.

i mahida i kasumamadan sa idaw kya cacayay a deku misiwbay i enal nu kilakilangan patiyam tu kakuliten a tuudtuud. itawya culal sa kya cacayay a ayam makaadih tu mapacaitay tu a sasing. u labuway nu sasing uyda sabangcalay a sanglacay nakulitan nu udip satanektek adihan. u duma micidek ku salungan niya kulit. mahuyahuy ku balucu’ nida ayam. kyu milunguc tu pacakayay misayadah mucakay tu kakuliten. hamin han a pakulit ku udip palutatenga’ tu nalimaan niya tawki.

maydih a malabeliyangay hakay yadah ku misiwsiway nu masakapahay sananay kya balucu’ niya ayam. sipatahekal han niya deku a misakawaw. milasul a pakulit tu sa. simsim sa kya tawki kayadah ninakulitan kalibutan saan. usakasaan caay kahacica nikaalan tu kalisiw sisa siduma satu palamelen nida a pakulit tu udip niya ayaman. saasuasu’ sa mucelem i sicedamay a simpi nadikudan malaheci tu ku kawaw. panengil han niya deku kya mabulilahay henay ku mata a ayam adihimay han. itawya sa kasenun sa mapatawid masamata tu nika adih makay tangah kikul pasuudip mamin mala lumeni’ay u duma ku nikabalucu’. masumad tu ku bihid maynah tiya tawkian. Aak! Aak! maydih mipatay haw saan. namahida satu kida lumeni’ay mapacengelay nakulitan a ayam. sipangangan han tu nu tademaw. u ak’ak han.

pinapinaay hakiya ku nikalakuwit. maucung henay. sawsawni micaliway sa singiha’ tu Aak! Aak! saan. namakayda satu ya makasicay a deku sa sakatusa nu cila a demiadan. ideban ku nipisiwbayan. matalaw a kalitemuhan niya ak’ak i dadan. sisa i nadikudan sa u labi ku sakatahekal. musaungay i cuwacuwa sisa caay kaadih ku deku i demidemiadan.

【撒奇萊雅語】 國小學生組 編號 2 號

為什麼貓頭鷹只在晚上出現

今天是颱風天，不能出門。無聊之餘，爺爺問我們說：「你們知道為什麼貓頭鷹總在夜間出現呢？」大家搖搖頭，於是爺爺說了以下的故事。

好久好久以前，有隻貓頭鷹開了家顏料店。有天，有隻鳥來到店裡頭，看到照片裡環頸雉身上的顏色非常漂亮。於是他要貓頭鷹老闆為他染色，把店裡所有的顏料都用上，他要成為一隻最美麗、顏色最鮮艷的鳥。

懶惰的貓頭鷹老闆覺得染這麼多的顏色好麻煩，又很費時間。於是將各種染料混在一起，為這隻鳥染上顏色。染色之後，客戶從頭到尾的羽毛都變成了黑色。被染黑的鳥氣急敗壞，向貓頭鷹老闆抗議：「啊！啊！氣死了！」

從此以後，這隻被染成全黑的鳥就被人們稱為「烏鴉」，烏鴉一直到現在還在生氣，隨時都在大聲的喊著：「啊！啊！氣死了！」因為懶惰而壞事的貓頭鷹把店關了，怕在路上遇見烏鴉，只敢在晚上出門，所以白天都看不見貓頭鷹的蹤跡。